

AUX ANNONCEURS
 Pour vendre à la Beauce, il vous faut annoncer dans la Beauce.
 Annoncez dans 'LE GUIDE' c'est le journal que vous devez considérer d'abord.

LE GUIDE

LE JOURNAL BEAUCCRON
 Vous offre un grand nombre de lecteurs qui seront demain vos clients, si vous utilisez "LE GUIDE" en y insérant votre annonce. N'hésitez pas "LE GUIDE", c'est votre chance.

VOL. 6. — No. 42.

"LE GUIDE", 9 SAINT-ANTOINE, STE-MARIE, BCE.

MERCREDI, LE 16 OCTOBRE 1935.

L'HON. W.-L. M. KING REMPORTE LA VICTOIRE

DEFAIT

Onésime Gagnon, le brillant Canadien-français qui a tant fait honneur au comté de Dorchester durant les cinq années qu'il l'a représenté, n'est plus dans la vie publique. La vague qui a déferlé sur tout le pays, lundi soir dernier, a tout emporté sur son passage. Les députés conservateurs tel que tel et les plus brillants politiciens, ont mordu la poussière. Seul, Onésime Gagnon a failli éviter la débandade et ce n'est que par une majorité très faible que son jeune adversaire a réussi à vaincre le plus grand Canadien-Français de la députation Québécoise. C'est un malheur que tout le monde regrette.

La défaite de M. Henri Bourassa et celle de M. Onésime Gagnon ne sont pas à l'honneur des comtés qu'ils représentaient. Nous pouvons dire que nos deux principaux défenseurs ne font plus partie du gouvernement.

La victoire des deux candidats libéraux dans Dorchester et dans Labelle est un truc bien préparé par le Premier-Ministre de notre province, M. L. A. Taschereau. Dans Dorchester, le candidat libéral qui était un employé de M. Taschereau a obtenu le support du député provincial, M. P. Giguère et sur les routes nos bons cultivateurs travaillaient à qui mieux mieux. Dans Labelle, les libéraux ont financé de leurs deniers la victoire du candidat libéral. Voilà où est le patriotisme de M. Taschereau-Bourassa et Gagnon, deux grands canadiens, sont maintenant dans l'impossibilité de défendre nos droits à Ottawa.

Il nous reste cependant une consolation ou plutôt une espérance. Bientôt nous aurons les élections provinciales. Hier soir, l'illustration mentionnait le nom de M. Henri Bourassa comme chef de l'Action Libérale Nationale. Quelle trouvaille! Près de Bourassa espérons qu'un Gagnon se rangera et que cette formidable alliance sera assez puissante pour terrasser le vieux politicien de notre province qui trouvera son Waterloo au prochain scrutin.

GRAND CONCOURS DE VIOLONNEUX POUR LE TITRE DE CHAMPION

Cette soirée du "Bon Vieux Temps" est organisée en faveur de la Chapelle-Mission de St-René Goupil. Ce concours aura lieu le 5 Novembre prochain, à la salle Lacroix, à St-Georges de Beauce.

Ceux qui désirent prendre part à ce concours sont priés d'écrire à: Concours de Violonneux, C. P. 166, St-Georges, Est, Beauce; pour plus amples détails.

Des prix en argent seront offerts aux concurrents. Le ou les juges, seront des Violonneux, ne participant pas au concours.

Venez nombreux pour concourir, emmenez vos amis vous applaudir, tout en faisant une bonne oeuvre.

Qu'on se le dise; Toute la Beauce et les paroisses environnantes sont invitées.

N'oubliez pas la date, le 5 Novembre prochain. Admission: 25 sous.

M. KING AURA 173 PARTISANS

La Presse canadienne rapporte comme suit l'alignement des divers partis à la suite de l'élection générale:

Partis	Total	I.P.E.	N.-E.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	C.B.	Yukon
Cons.	41	0	0	1	5	26	2	1	1	5	0
Lib.	168	4	12	9	56	55	11	16	1	4	0
C.C.F.	8	0	0	0	0	0	2	2	0	4	0
Stev.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
C.S.	17	0	0	0	0	0	0	2	15	0	0
C. Ind.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
L. Ind.	4	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0
Ind.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
F.U.O.-Ouv.	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Lib.-P.	2	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0
Douteux	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	245	4	12	10	65	82	17	21	17	16	1

FEU M. THOMAS FERLAND

Le 22 septembre est décédé, à l'âge de 83 ans et 9 mois, M. Thomas Ferland, époux de Euphémie Turmel. En lui, la paroisse de Ste-Marie, où il est né, et où il a vécu, perd l'un de ses membres les plus respectables et les plus estimés. Doué d'excellentes qualités du coeur et de l'esprit, chrétien convaincu, digne imitateur des valeureux ancêtres de notre race, le regretté disparu s'appliqua toute sa vie à être en tout un homme de devoir, un modèle de vie sociale et religieuse. Muni d'une solide instruction puisée au collège de Ste-Marie, il aurait brillé dans certaines carrières. Il préféra retourner à la terre et choisit la noble et importante profession de cultivateur, pour garder sur le domaine où l'avaient précédé plusieurs générations les traditions familiales. Et c'est là qu'il s'attacha à son état en vrai fils du sol. Amant de la tranquillité, du recueillement et de la paix il eut beau dans la vie des champs, dans ce contact immédiat et quotidien avec la nature remplie des merveilles du Créateur et dont il savait si bien tirer profit, il eut beau, dis-je, élever souvent son âme à Dieu par cette piété mêlée à toutes ses actions. Il réalisa de plus les conditions d'une vie montante couronnée de vertus et de mérites. Aussi, fut-il courageux, patient et résigné quand le Maître le visita avec sa croix durant les dernières semaines de son existence. Père de 12 enfants qu'il fit instruire et éduquer avec soin, il donna au bon Dieu un prêtre et deux religieuses, dont l'une l'a précédé dans l'autre vie. C'est donc riche en bonnes oeuvres qu'il s'éteignit en laissant à tous un impérissable souvenir et un exemple précieux.

Ses funérailles eurent lieu le 24 septembre, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis qui redisaient éloquemment l'estime et la considération dont jouissait le défunt.

La levée du corps fut faite par Mgr J. E. Feuiltaut, P.D., curé de Ste-Marie.

Le service fut chanté par M. l'abbé Camille Faucher, du Séminaire de St-Victor, petit cousin du défunt. Il était assisté de M. l'abbé Jules Fortin de St-Victor et de M. l'abbé Honorius Provost, du Grand-Séminaire comme diacre et sous-diacre. Pendant le service, des messes basses furent célébrées aux autels latéraux par son fils, l'abbé Louis-Joseph Ferland du Séminaire de St-Victor et de M. l'abbé Emile Turgeon supérieur du même Séminaire.

Étaient présents au choeur: Mgr J. E. Feuiltaut, MM. les abbés Alphonse Labbé et Benoît Fortier, vicaires de Ste-Marie, Emery Pépin, chapelain de l'hospice St-Damien, Cyrille Deslauriers, curé des Saints-Anges, J. A. Lévesque, curé de St-Etienne, Pamphile Roy, curé du St-Rédempteur, Arthur Doyon, curé de Fauquier, Ontario, Alexandre Paradis, curé de Laventure Sask., Edouard Beaulieu, de Québec, le R. P. Bernard Milot, de la Congrégation du St-Sacrement, Montréal, François Rancourt, vicaire de St-Samuel, Eugène Marcoux, du Collège de Lévis.

Les funérailles étaient sous la direction de M. Joseph Faucher. Portait la croix, M. Edouard Gagnon, maire de la paroisse; portaient le corps, MM. Léon Turmel, beau-frère du défunt, Napoléon Ferland, Marcie-Louis Marcoux, Emile Marcoux, Louis Hébert, Honoré Simard.

Conjuguèrent le deuil, les fils du défunt: Jean-Thomas, Sauveur, Joseph, Louis-Joseph, prêtre, ses petits-fils: Jean-Charles, Rémi, Louis, Gabriel Ferland, Jean-Ls, Gérard, Rosaire Hébert.

M. Hector Tanguay touchait l'orgue. Quelques membres de la chorale faisaient les frais du chant. Ont offert des messes: Mgr J. E.

Les libéraux ont balayé le pays canadien au cours de la dernière élection. Les principaux représentants du grand parti conservateur ont mordu la poussière et parmi ces derniers, dans le district, on remarque la défaite de L'Hon Maurice Dupré et de l'Honorable Onésime Gagnon. Cette dernière défaite a surpris grand nombre d'électeurs de même qu'elle est regrettée par le plus grand nombre, même dans Dorchester.

Dans le pays, la victoire libérale est complète. On croit que l'Hon. M. L. M. King pourra compter sur plus de 170 sièges au parlement fédéral. C'est une victoire complète pour le libéralisme.

60 LIBÉRAUX DANS QUÉBEC
 5 conservateurs seulement élus. — M. Piché l'emporte dans Pontiac.
 Montréal. — Le nombre des libéraux élus lundi dans la province a atteint 60 lorsqu'a été connue la victoire de M. J.-E. Piché dans Pontiac. M. Piché avait démissionné comme député provincial pour entrer dans l'arène fédérale au début de la dernière campagne politique.
 Sur les 60, 56 candidats étaient officiellement appuyés par leur parti, tandis que les quatre autres, de francs libéraux, s'étaient présentés malgré le choix officiel de leur groupe politique parce qu'ils étaient mécontents de ce choix.
 De son côté, M. Bennett n'a eu que cinq partisans d'élus, dont deux étaient membres de son cabinet. Quatre de ces sièges furent gagnés dans Montréal et le cinquième, celui de Sir George Perley, se trouva dans le district laurentien contigu à la métropole.
 Il y aura probablement décompte dans Pontiac ou la majorité de M. Piché est faible, mais même si la cour renverse le verdict, le comté restera libéral. En effet, l'adversaire le plus dangereux de M. Piché est M. W. R. MacDonald, libéral indépendant qui comme son heureux rival, faisait partie de la législature provinciale avant l'ouverture de la campagne fédérale.

Sympathies et bouquets spirituels: M. l'abbé Eugène Pelletier, M. le docteur E. Dionne, MM. Arthur Voyer, Paul Milette, Jules Drouin, W. Marcoux, J. Faucher, B. Conitois, Valère Binet, Paul Marchand, J. S. Poulin, Aldéric Corriveau, T. Lapointe, Joseph Boivin, Joseph Faucher, F. Meloche, Donat Comeau, J. A. Faucher, Arsène Mercier, J. Laplante, Louis Dumont, Joseph Bessette, Joseph Ferland, N. Coyette, les élèves du Séminaire de St-Victor, les membres du personnel enseignant de Lachine, les religieuses de la C. N. D., Sherbrooke, les élèves du couvent de Ste-Marie, les élèves de l'école Provost, Lachine, les religieuses du couvent de Windsor Mills, les dames du cercle des Fermières de Ste-Marie, M. le député Henri-Louis Gagnon, Mlle Berthe Boucher Laurette Grenier, Régina Gobeil, Valéda Nadeau, Blanche Vachon, la Rvde Mère Ste-Marie-Ludger C.N.D., St-Ange de l'Église charitable C.N.D., Mmes Elzéar Provost, L. P. Loiselle, H. Pépin, Charles St-Hilaire, J. E. St-Hilaire, G. Fradette.

LE TRESOR A RECU \$68,400

342 des 894 candidats ont perdu leur dépôt et fait tomber dans le trésor public la somme de \$68,400. —Des calculs.

DANS LE QUÉBEC
 Plus d'un tiers des candidats à l'élection générale de lundi ont perdu leur dépôt. — 342 sur un total de 894 — et fait tomber dans le Trésor public la somme de \$68,400, suivant un estimé fait par la Presse Canadienne.

Les dépôts perdus, par province, sont les suivants:
 Ile du Prince-Édouard 2
 Nouvelle-Écosse 13
 Nouveau-Brunswick 15
 Québec 43
 Ontario 143
 Manitoba 32
 Saskatchewan 33
 Alberta 41
 Colombie-Anglaise 20

NOTES

Mlle Marguerite M. Miville Déchêne de retour de Québec, après avoir passé une quinzaine l'hôte de Mlle Adrienne Faucher.
 —M. et Mme Georges Faucher, Mlle Adrienne et Marguerite Faucher, MM. Cliff Loughan et Marcel Faucher de Québec, visitaient la famille de M. et Mme D'Orvigny Miville Déchêne, dimanche dernier.
 —M. et Mme Alfred Lacroix de Ste-Marie sont de retour d'une promenade à Montréal, chez son fils, M. et Mme Cléophas Lacroix.

M. EDOUARD LACROIX BALAYE LA BEAUCE

Le député fédéral de Beauce, M. Edouard Lacroix vient de donner une dure leçon aux partisans de l'Honorable L. A. Taschereau. Comme le disait le député de Beauce, les partisans de M. Taschereau ont travaillé contre lui et l'occasion sera probablement prochaine pour lui de leur donner le change.

M. Lacroix a remporté la Beauce avec une majorité de 13,613 soit la plus forte majorité du pays. Ceux qui ne peuvent se rendre à l'évidence n'ont qu'à envisager ce magnifique résultat pour comprendre sa signification.

VICTOIRE DECISIVE

Le parti libéral a remporté une victoire qui ne laisse aucun doute sur le sentiment général du peuple canadien. L'Hon. M. L. King a repris le pouvoir avec une majorité qui ne nous permet pas de commentaires de nature à ternir une si grande victoire. Elle est complète, elle est finale.

Le seul regret que nous laisse l'élection du 14 octobre est la défaite bien regrettable de certains politiciens compétents et d'une incontestable valeur. Dorchester s'est donné comme député un jeune très bien, dont la bonne volonté est certainement grande, mais dont les capacités et les connaissances ne peuvent rivaliser avec son malheureux adversaire. Onésime Gagnon battu. Lorsque cette nouvelle fut annoncée à la radio, ce fut un Ah! de regret général. Les libéraux comme les conservateurs ont admiré et admirent encore ce jeune politicien valeureux et puissant. Orateur captivant et enlevant même, on ne pouvait s'habituer à la pensée que l'électorat de Dorchester lui enleverait sa confiance. L'erreur est certainement complète. Les libéraux sérieux pensent comme nous et sans aucun doute, M. Edouard Lacroix le député de Beauce, est le premier à le penser.

Henri Bourassa est aussi une disparition regrettable. A son sujet, l'opinion est plus partagée que pour le brillant ministre que fut Onésime Gagnon. Pour notre part, nous croyons que M. Henri Bourassa aurait mérité sa réélection.

Plusieurs autres figures en vedette disparaissent avec l'élection de lundi. L'Honorable Maurice Dupré à qui l'électorat fait bien des reproches était aussi une belle figure canadienne-française à Ottawa.

Si nous repassons la liste complète des victimes de l'élection, nous n'en finirons plus, car notre déroute est certainement complète.

Nous souhaitons du succès au nouveau gouvernement, il mérite ce souhait. Nous espérons qu'il sera en mesure de continuer la grande oeuvre commencée par l'ex-Premier Ministre et cela pour notre plus grand bien.

A SAINT-SEVERIN
 VA-ET-VIENT
 Lundi le 7 oct., M. et Mme Alphonse Lehoux conduits par M. Philémon Lachance, se rendaient à St-Joseph pour voyage d'affaires, chez M. Archéas Lessard, pour les suites d'un accident survenue à Mme Lehoux. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Régale les connaisseurs de thé vert

"SALADA"
 THE DU JAPON
 Par partis les dépôts confisqués sont ainsi partagés:
 Conservateurs 50
 Libéraux 13
 C. C. F. 77
 Stevenistes 134
 Crédit Social 23
 Autres 45
 Lisez notre journal.

LE GUIDE

Organe des Conservateurs de la Beauce
JEAN-M. CARETTE, DIRECTEUR-GERANT ET
REDACTEUR EN CHEF
Imprimé aux ateliers de la Société d'Imprimerie
Ste-Marie, 9 St-Antoine, Ste-Marie, Beauce, P. Q.
Bureau principal, 271 Notre-Dame.

"LE GUIDE" est affilié à l'Association des journaux
hebdomadaires français du Canada et à
l'Ontario-Quebec Newspaper
Association.

ABONNEMENTS
Canada District .. \$1.00 Etats-Unis ... \$2.00
" hors dist. . \$1.50 Etranger ... \$2.00

MERCREDI, LE 16 OCTOBRE 1935.

LENDEMAIN D'ELECTION

Avant de connaître le résultat de la grande bataille électorale qui s'est livrée ces derniers mois, quelques réflexions viennent à la mémoire. Au cours de la dernière campagne, plusieurs personnes ont absolument perdu toute dignité et se sont abaissés jusqu'à se battre dans les chemins, ivres pour ne pas dire complètement saoules.

Aujourd'hui le résultat est connu. Au moment où nous écrivons ces lignes, il reste encore deux jours avant le résultat final. Nous demandons aux personnes qui ont étalé leur manque de savoir vivre, voire même leur bêtise au grand public, si elles sont plus riches. Si la victoire est leur partage, peuvent-elles espérer que la coque dont elles ont été la cause est ce qui a fait pencher la balance de leur côté. Si elles ont perdu, ne serait-ce pas parce que le grotesque spectacle qu'elles ont offert aux électeurs a dégoûté plusieurs amis de leur cause...? Il reste certain que le tintamarre et l'effervescence incontrôlés ne sont pas de nature à aider une cause. Cette tactique chère à trop de libéraux leur sera fatale. Une lutte électorale, une assemblée politique ne sont pas un sujet de discorde lorsque les spectateurs sont intelligents. Et l'électorat de notre province est intelligent. Voilà pourquoi nous demandons aux fauteurs de désordre s'ils croient avoir retiré quelques bénéfices de leur étalage grotesque.

On peut être conservateur, on peut être libéral, mais on n'a pas le droit de donner aux étrangers le spectacle grossier de scènes burlesques et bouffonnes, parce que nous sommes en temps électoral.

TEL ON FAIT SON LIT

L'hiver prochain, à Montréal, à Québec, à Sherbrooke, à Hull, à Chicoutimi, et ailleurs dans la province, nous dépenserons de l'argent par douzaines de millions pour que des milliers de familles ne meurent pas de faim.

Il en fut de même l'an dernier. Et il est fort possible qu'il en soit encore de même l'an prochain, dans deux ans.

Pour des milliers de personnes qui pour aider à développer des ressources naturelles du Canada et aider par le fait même l'état à rencontrer ses obligations, ... il nous faudra acheter du charbon, payer des loyers, après avoir payé pour la nourriture des gens et les avoir vêtus.

Nous dépenserons bien, en moyenne, quelque cinq ou six cents piastres pour chacune de ces familles, tout en les laissant dans un état inférieur à celui où nous aurons commencé à les aider, et cela, physiquement, aussi bien que moralement.

Et, cet état de choses existe dans un pays où il reste encore des centaines de millions d'acres de bonne terre arable à mettre en valeur.

Il est possible que nous décidions de dépenser quelques millions pour des travaux plus ou moins utiles, du moins, peu pressants, dans le but d'aider les chômeurs et de régler la question du chômage.

Les travaux finis, ces gens viendront encore tendre la main pour avoir des secours, tout comme auparavant.

Avec les millions que nous dépenserons pour ces travaux qui ne règlent ce problème que temporairement, et bien localement, avec les millions que nous dépenserons pour nourrir, pour vêtir, pour abriter et pour chauffer ces familles à ne rien faire... de bien, nous pourrions en établir un grand nombre de façon permanente.

C'est ce qui se fait en petit, actuelle-

ment. Tout de même, trois ou quatre mille familles pourront arriver à se suffire dans quelques années, si on leur donne toute l'aide nécessaire, et si elles veulent faire leur part.

Au lieu de trois, quatre ou cinq mille familles ou chefs de familles que nous établissons; ce devrait être au moins 12 ou 15 mille: sinon, la population grandissante des campagnes viendra encore grossir le nombre des secourus en ville.

Au moins la moitié de ce que coûte les secours directs devrait être dépensée pour aider nos familles et nos fils de cultivateur à s'établir de façon permanente, tout en développant le pays.

Ce serait la façon la plus économique et la seule manière pratique de régler la question du chômage.

LES EFFECTIFS DES JEUNESSES COMMUNISTES DANS LE MONDE

A l'occasion de la XXIe Journée internationale de la jeunesse, qui a eu lieu le 5 septembre, la revue "L'Internationale de la Jeunesse", publiée en langue russe, donne les précisions suivantes sur les effectifs de ses sections:

Sections légales: Argentine: 5000 membres; Angleterre: 2,200; Belgique: 800; Suède: 5,701; Etats-Unis: 9,000; France: 17,000; Norvège: 2,000; Mexique: 650; Canada: 2,500; Hollande: 1,300; Uruguay: 250; Danemark: 900; Suisse: 310; Islande: 500; Chine (régions soviétiques) 100,000. Total: 152,111 membres.

Sections illégales: Tchécoslovaquie: 22,400; Autriche: 3,500; Pologne: 13,000; Espagne: 12,000; Cuba: 3,050. Total: 43,950 membres.

En outre des sections des J. C. dont les effectifs ne peuvent pas être publiés mais dont le total est de 26,287 membres, existent dans les pays suivants: Allemagne, Grèce, Tunisie, Algérie, Pérou, Chine (régions du Kuomintang), Italie, Yougoslavie, Finlande, Corée, Lettonie, Estonie, Lithuanie, Bulgarie, Hongrie, Perse, Palestine, Turquie, Syrie, Japon, Portugal, Paraguay, Brésil, Chili, Colombie, Philippines.

Et des groupements communistes de jeunes, qui ne sont pas encore des sections de P. C. J., existent aux Indes, en Bolivie, en Indochine, en Indonésie, à Costa-Rica, à Porto-Rico, dans l'Equateur, au Venezuela, à San-Salvador.

UNE OFFENSIVE DU KOMINTERN

Le conflit italo-éthiopien a fourni aux gens de Moscou une excellente occasion de renouveler le travail subversif de l'Internationale communiste en Italie et d'appliquer dans ce pays les résolutions de son récent VIIe congrès mondial.

L'organe officiel du Komintern, "La Correspondance internationale" avoue que "depuis plusieurs mois le parti communiste d'Italie travaille à éclairer les masses populaires sur la véritable signification de la guerre dans laquelle le fascisme veut précipiter l'Italie". En quoi consiste exactement ce travail? le journal en question donne les précisions suivantes:

Le parti communiste italien "a donné" à ses adhérents "des directives concrètes pour l'organisation de la défaite militaire du gouvernement fasciste, pour la transformation de la guerre de rapine coloniale du fascisme en guerre populaire révolutionnaire contre le gouvernement fasciste et pour le renversement de ce gouvernement". Le parti communiste d'Italie dit aux soldats: "Opposez-vous à votre transport en Afrique, fraternisez sur le front avec les troupes éthiopiennes, refusez de combattre contre les soldats abyssins et quittez le front en emportant vos armes".

Le même numéro de la "Correspondance Internationale" affirme, avec preuves à l'appui, dans un autre article intitulé "Le peuple Italien contre la guerre de Mussolini", que ces mots d'ordre de Moscou aux communistes italiens ont déjà été appliqués et que nombreux sont les cas d'insubordination et de désertion dans l'armée italienne. "Nombreuses aussi, dit l'article en question, sont les localités où les chants révolutionnaires de 1919-20 ont de nouveau retenti, après de longues années de silence.

De son côté la "Pravda" publie en première page un article intitulé "Le fascisme — ennemi mortel de la civilisation" dans lequel l'organe du gouvernement de l'U. R. S. S. appelle à la lutte contre le fascisme.

ECOLE PROVINCIALE DE LAITERIE, DE SAINT-HYACINTHE

Des cours en Industrie Laitière seront donnés à l'Ecole Provinciale de Laiterie, de Saint-Hyacinthe, aux dates ci-dessous mentionnées:

Cours Anglais pour Fabricants de beurre et de fromage, du 25 novembre au 21 décembre 1935.

Cours Français pour Fabricants de beurre et de Fromage, du 13 janvier au 8 février 1936;

Cours Anglais pour Fabricants de crème glacée, du 13 au 22 avril 1936;

Cours bilingue pour experts-essayeurs de lait, du 2 au 18 décembre 1935;

Cours français pour Fabricants de beurre et de fromage, du 17 février au 15 mars 1936;

Cours Français pour fabricants de crème glacée, du 22 au 41 avril 1936;

IMPORTANT

Vous trouverez ci-dessous le Texte du Règlement que nous a communiqué le Service Provincial d'Hygiène concernant la Vaccination en nous donnant l'avis formel qu'il entend le faire appliquer dans toute sa rigueur et que, si les inspecteurs régionaux rapportent à partir du 1er septembre 1931 des infractions à ce règlement, les corporations ou autres autorités scolaires qui en seront trouvées responsables devront s'attendre à ce que des procédures légales soient prises contre elles, sans autre avis.

Texte du Règlement Précité:

53.—Toute corporation scolaire ou autre, ou toute personne ayant le contrôle d'une école, d'un collège, d'un couvent, d'une université ou d'une maison d'éducation, devra refuser d'admettre dans l'institution tout élève qui ne fournit pas de certificat, d'un médecin pratiquant de la province, de vaccination réussie ou d'insusceptibilité à prendre la vaccine, l'opération ayant été pratiquée depuis moins de sept ans.

"L'admission de chaque élève non vacciné constituera une offense distincte."

En considération du règlement ci-dessus les autorités de l'Ecole de Laiterie refuseront d'admettre à leur école tout élève qui ne s'y conformera pas.

Cours de Fabricants

Ces cours sont ouverts aux fabricants de beurre et de fromage, aux experts-essayeurs de lait, de même qu'aux apprentis ayant deux ans d'expérience dans la fabrication du beurre et du fromage.

Cours d'Experts-Essayeurs de Lait

Un seul cours spécial d'experts-essayeurs de lait sera donné. Toute personne qui désire obtenir un certificat d'expert-essayeur de lait de notre école et qui n'est pas tenue de suivre un cours de fabricants de beurre et de fromage, devra suivre ce cours.

Maisons de Pension

L'Ecole de Laiterie a toujours en main des adresses recommandables. Les élèves sont priés de nous écrire à l'avance pour s'assurer une bonne demeure temporaire, ou de se rendre à l'Ecole en quittant le département, s'ils arrivent durant les heures de bureau. Cette pratique empêchera toute spéculation exagérée sur nos élèves.

Cours Français pour Fabricants de Crème Glacée

Tel qu'indiqué sur la liste des cours, deux cours primaires de 10 jours seront donnés sur la fabrication de la crème glacée. Nous demandons à toute personne désireuse de suivre un de ces cours de s'adresser au Directeur de l'Ecole avant le 1er avril, car ces cours ne seront donnés que dans le cas d'un nombre suffisant d'applications.

Conditions d'admission

Tous les cours sont gratuits. Les seules dépenses à la charge de l'élève sont celles de son entretien et de sa pension durant son séjour à St-Hyacinthe.

Degré d'Instruction Requis

Pour être enregistré aux cours, l'élève doit savoir lire et écrire couramment et connaître les quatre règles simples de l'arithmétique. En ce qui concerne les candidats au cours Supérieur en Industrie Laitière, il sera préférable que l'élève possède quelques années de cours commercial. Dans tous les cas, il ne sera admis à l'Ecole de Laiterie que les élèves qui passeront à la satisfaction du Directeur les examens d'entrée auxquels ils seront soumis.

LES AFFAIRES

Une revue pour l'industriel et le négociant de progrès.

SOMMAIRE - OCTOBRE 1935

"C'est ma destinée" — parole de vaincu. — L. Adam.

Pour faire de belles lettres au Miméographe et au Multigraph. — Louis-A. Belisle.

Cultivons notre mémoire. — René Dancourt.

L'évolution économique du Canada. — P.-H. Guimont.

Le contrôle du rendement des annonces utilisées pour la vente directe. — A. Cuisinier.

Pour vendre des repasseuses électriques. —

Le rayon de la chaussure doit être un peu à l'écart.

A combien peut revenir un article par jour d'usage? — Biographie de Louis Bilodeau. — P.-Georges Roy.

Un bon tuyau pour les voyageurs de commerce.

La coopération qui paye. L'horreur des responsabilités. — P.-V. N.

Afin de mieux vendre les habits pour garçonnets.

La publicité dans les journaux et périodiques. — L.-A. Belisle.

L'état des affaires. Les marchés mobiliers. S'unir pour mieux vaincre.

Pour faire tenir les enfants tranquilles au magasin.

Abonnements: Canada: Un an \$2.00 — Le numéro: 20c. Dir. L.-A. Belisle, 1, Ave. des Pins, Bergerville (Québec), P. Q.

SERVICE D'HYGIENE

Service d'hygiène de l'Association Médicale Canadienne et de Compagnies d'Assurance-vie du Canada.

LA TRANSFUSION DU SANG

La vue du sang produit quelquefois une sensation de crainte et, dans bien des cas, elle suffit pour causer du malaise et de la faiblesse. Le sang est essentiel à la vie. Le fonctionnement normal de l'organisme repose sur plusieurs facteurs dont l'un est constitué par la quantité nécessaire d'un sang pur et sain.

Vous avez sans doute remarqué que les transfusions se font beaucoup plus fréquemment qu'autrefois dans le traitement d'une variété de cas. Il n'est pas exagéré de dire que dans un grand nombre de cas la transfusion de sang sauve la vie du malade ou ramène sa santé.

Autrefois, on ne pratiquait la transfusion que dans des cas désespérés alors que cela ne semblait être la seule chance de salut pour le malade. Aujourd'hui, elle constitue un moyen fréquent de traitement et elle peut être faite en toute sûreté, grâce aux connaissances que l'on a acquises concernant les différents groupes sanguins.

L'on peut dire que le sang se compose de deux parties: l'une liquide, ou le sérum, l'autre formée de particules solides ou globules. Il y a plusieurs sortes de globules rouges qui sont au nombre approximatif de cinq millions dans chaque goutte de sang normal.

Les êtres humains peuvent être divisés en quatre groupes correspondant aux quatre groupes sanguins. Le sang provenant de deux personnes du même groupe peut se mêler sans aucun danger; c'est le contraire si ces deux personnes appartiennent à un groupe différent. En d'autres termes, il est nécessaire que le donneur appartienne au même groupe que le receveur. Les mêmes conditions s'appliquent dans les cas de greffe de la peau. Si la peau qui doit servir à la greffe n'est pas prise chez une personne du même groupe sanguin que celle qui doit subir cette opération, le succès en sera compromis.

Une épreuve très simple permet de se rendre compte de la compatibilité du sang du donneur et de celui du receveur. L'on prend de chacun d'eux une petite quantité de sang qui est divisée en deux parties; l'une se coagule laissant un sérum clair; l'autre est additionnée d'une substance chimique qui en prévient la coagulation et laisse des globules de l'autre et l'on observe ce mélange durant une vingtaine de minutes. Si aucun changement ne se produit, il est alors convenu que la transfusion peut se faire entre ces deux personnes. Si, au contraire, les globules rouges s'agglutinent, cela indique que ces deux espèces de sang ne vont pas ensemble. Dans ces circonstances, la transfusion ne peut avoir lieu car si on la faisait, il résulterait un

danger vraiment sérieux de l'incompatibilité des deux sangs; l'agglutination des globules rouges qui se ferait dans l'organisme du receveur, pouvant ainsi causer l'obstruction des petites artères, aurait des résultats désastreux.

santé en général, écrire à l'Association Médicale Canadienne, 184, rue Collège, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit.

"LE GUIDE" ANNONCEZ DANS

Pour questions au sujet de la

JOUR D'ACTION DE GRACE
E-X-C-U-R-S-I-O-N
De Ste-Marie et autres Gares du Q. C. au Nord de Thetford Mines.

A BOSTON \$10.00
Concord, Manchester, Nashua, Lowell, Worcester, Springfield, etc.
ALLER ET RETOUR (Monnaie canadienne)

A NEW YORK \$14.00
et points intermédiaires au-delà de Springfield
ALLER ET RETOUR (Monnaie canadienne)
DEPART — Les 23, 24, 25 et 26 octobre.
LIMITE DE RETOUR — Départ du point de destination pas plus tard que minuit lundi, 28 octobre.
Pour plus de renseignements, consultez les Agents.

QUEBEC CENTRAL
Oct., 10-17

FORD HOTELS
Choisissez l'Hotel le plus Economique. 750 chambres.
Tarif: \$1.50 à \$2.50
Simple, pas de prix plus élevés. Stationnement très facile pour autos.
Et aussi autres Hotels à Rochester, Buffalo et Erie

Moderne à l'épreuve du feu. Location très favorable.
\$1.50 à \$2.50
Simple, pas de prix plus élevés.
Radio dans toutes les chambres.
Rochester, Buffalo et Erie

TORONTO-MONTREAL

—: CARTES PROFESSIONNELLES —:

ONESIME GAGNON
Avocat C. R.
111 Côte de la Montagne, Québec

L. P. TURGEON
NOTAIRE
St-Victor, Cté. Bce. P. Q.

R. BEAUDOIN, C. R.
AVOCAT
St-Joseph, Bce., P. Q.

ANDRÉ TASCHEREAU
NOTAIRE
St-Joseph, Bce., P. Q.

ANT. LACOURCIERE
AVOCAT
St-Joseph, Bce., P. Q.

Dr L. P. GAGNON,
Chirurgien-Dentiste
Heures de B.: 8a.m. à 9p.m.
St-Georges, Bce., P. Q.

Le bureau du
Dr ALEXANDRE MELADY
Chirurgien-Dentiste
Est ouvert Tous les Jours
Ste-Marie, Beauce, P. Qué.

Dr J. E. DIONNE
Médecin-Chirurgien
Ste-Marie, Bce., P. Q.

J. W. JACQUES
Arpenteur-Géomètre
St-Joseph, Bce., P. Q.

Dr P. E. THIBODEAU
Chirurgien-Dentiste
St-Georges, Cté. Bce., P. Q.

CLOUTIER & CLOUTIER
MEDECINS
Téléphone: RURAL
St-Georges, Bce., P. Q.

Dr P. E. THIBODEAU
Chirurgien-Dentiste
St-Georges, Cté. Bce., P. Q.

Louis-Alfred Ferland
B. A. L. L. L.
AVOCAT
227, rue NOTRE-DAME
(Près du Pont)
STE-MARIE, Bce., P. Q.

J. Berch. Gagnon, a.d.b.a.
ARCHITECTE
M. R. A. I. C. M. A. A. P. Q.
Près du Pont.
290 rue N.-D. Ste-Marie, Bce.

C. TASCHEREAU
Licencié en Droit
AVOCAT
Ste-Marie Cté. Bce., P. Q.

VOUS Y GAGNEREZ
 Faire de l'annonce c'est bien. Cependant, il faut encore savoir qui verra et qui profitera de votre annonce. En utilisant "LE GUIDE", vous ne ferez pas erreur et vous serez certain que vous servirez du meilleur médium d'annonces du district.

LE GUIDE

LE SENTIMENT N'Y FAIT RIEN
 Si vous annoncez dans le JOURNAL qui est lu, vos marchandises se vendront. Dans le district, tout le monde lit notre JOURNAL, il va de soi que vous devez y annoncer ce que vous avez à vendre.

Le plus Fort Tirage en Beauce "LE GUIDE", STE-MARIE, MERCREDI, LE 16 OCTOBRE 1935. Jean-M. Carrette, Editeur

Au Chef Lieu

A SAINT-JOSEPH
 M. et Mme Gratien Spéard et Mme J. E. Daneault étaient en voyage à Victoriaville la semaine dernière.
 —M. et Mme Jean C. Cauette, leurs fillettes Mlles Yvonne et Jean ne Cauette, de Beauceville, étaient de passage à St-Joseph en dernière fin de semaine, chez M. Oscar Gagné.
 —M. J. A. Lambert, de Robertsville, était de passage dans notre localité dernièrement.
 —M. Athanase Doyon, de Beauceville, était en tournée d'affaires à St-Joseph, la semaine dernière.
 —Mlle Léandre Gagné, de Saint-Victor, est de retour parmi nous pour quelque temps.
 —M. Wilfrid Giguère est de retour dans sa famille à St-Joseph, après avoir passé quelques mois à Lac Noir.
 —M. et Mme Adalbert Gilbert sont de retour de leur voyage de noces à Waterville, Maine, Manchester, Laconia, N. H., et Boston, Maine.
 —Mme St-Jean Perras, de Beauceville, était à St-Joseph, récemment, chez M. Edmond Lagueux.
 —M. Arthur Lagueux, de Saint-Evariste, était de passage dans sa famille la semaine dernière.
 —M. Edmond Groleau, de Saint-Jules, était de passage à St-Joseph par affaires récemment.
 —Mlle Marguerite Lambert a passé quelques jours à St-Joseph, en visite chez des parents.
 —Mlle Carméla Labbé, de Vallée Jonction, était en promenade à St-Joseph la semaine dernière.
 —M. Philibert Plante, de St-Frédéric, était de passage parmi nous samedi dernier.
 —M. André Taschereau et Antoine Lacourrière, avocat, étaient de passage à Ste-Claire, samedi dernier.
 —M. Thomas Lagueux, de Saint-Frédéric, était de passage dans notre localité ces jours derniers.
 —M. Joseph et Edmond Doyon, Omer Vachon, Laurier Vachon, Arthur Vachon, Paul Paré, A. Cloutier, Alphonse M. Nadeau Alphonse Bouthillet, de St-Frédéric, étaient de passage à St-Joseph, mercredi dernier.
 —M. Hector Paré, de Beauceville, était de passage parmi nous dernièrement.
 —M. et Mme Martin Kelley, de St-Edouard de Frampton, étaient en voyage d'affaires à St-Joseph mardi dernier.
 —M. Fortunat Fleury, de Frampton, était dans notre localité par affaires dernièrement.
 —M. et Mme Napoléon Harton, Mlle Raymond Harton, de Lac Noir, étaient à St-Joseph, récemment, chez M. Hilaire Gagné.
 —M. et Mme Aylre Morin, de Lévis, étaient en visite chez M. Georges Lessard dimanche.
 —M. Louis Gagnon, E. E. M., de Québec, était de passage à Saint-Joseph, récemment, chez sa mère, Mme Vve Joseph Gagnon.
 —M. Louis-Philippe Groleau, de L'Assomption, était de passage dans sa famille à St-Joseph, dimanche.
 —M. J. L. Vachon, était en voyage à Québec, par affaires dernièrement.
 —M. et Mme Jules Vézina, de Québec, étaient en visite chez M. Ernest Vézina, dimanche.
 —M. et Mme André Taschereau, M. et Mme Antoine Lacourrière, étaient à Québec la semaine dernière à l'occasion des noces de M. Victor Lacourrière, M.D., avec Mlle Yvette Marquis.
 —M. Charles Eugène Chrétien, de St-Frédéric, était de passage à St-Joseph dernièrement.
 —M. le Dr et Mme Odilon Clèche étaient en voyage à Québec, la semaine dernière.
 —M. Jean-Baptiste et Ladislav Clèche étaient en voyage à Lamb-

LE MÉDECIN DIT: "LA CONSTIPATION SE TRAITE AVEC DES MATIÈRES INASSIMILABLES."

Le Son ALL-BRAN Kellogg Soulagé Mme. Maneely.
 Lisez cette lettre non sollicitée: "Jusqu'à il y a cinq ans, j'endurais tous les maux que cause la constipation. J'employais tous les genres de laxatifs. Ils ne me soulageaient que le temps de m'y habituer. Mon médecin me conseilla le Son ALL-BRAN Kellogg et m'en prescrivit l'usage. "Je suivis ses instructions à la lettre, et, aujourd'hui, je ne saurais trop louer le Son ALL-BRAN pour le bien qu'il m'a fait."—Mme. Jas. Maneely, jr. Adresse sur demande.
 *Résultat du défaut de matières inassimilables dans le régime alimentaire.
 Le Son ALL-BRAN fournit les matières inassimilables douces, qui corrigent la constipation ordinaire. Il contient beaucoup de fer et de vitamines B.
 Les matières inassimilables du Son ALL-BRAN sont souvent plus efficaces que celles des fruits et des légumes, car elles ne se désagrègent pas dans l'organisme. Deux cuillerées à soupe chaque jour suffisent généralement. Si vous n'êtes pas soulagé par ce traitement, consultez votre médecin.
 N'est-il pas plus agréable et plus sûr d'absorber cet aliment que de risquer des médicaments broyés. Le carton rouge et vert se trouve chez votre épicière. Fabriqué par Kellogg, à London, Ontario.
Vivez désormais des jours ensoleillés

DANS LA METROPOLE SAINT-GEORGES

—M. et Mme Alfred Poulin sont allés à Lévis, au début de la semaine dernière, chez des parents.
 —M. François Morissette de Québec, était de passage au milieu de la semaine dernière, chez sa soeur, Mme Arsène Dionne.
 —Mme Georges Thibaudeau est allée à Québec au commencement de la semaine dernière, faire visite à sa fille, Mlle Dorothy Thibaudeau, qui est à l'hôpital du St-Sacrement.
 —M. le Notaire Fernand Michaud est allé à Frampton, jeudi dernier, chez des amies.
 —M. et Mme Jos. Dionne de Garby, ont passé le dimanche chez M. et Mme Ludger Dionne.
 —M. et Mme Ernest Bélanger sont allés à St-Ephrem, dimanche, chez leur fille, Mme Michel Berbéri.
 —M. Roméo Rodrigue et Noël Mercier, Mlles Alice Marcoux et Françoise Paquet sont allés à St-Côme, chez M. et Mme Marcoux, dimanche.
 —Mlle Edith Voyer de Ste-Marie, en promenade la semaine dernière, chez sa soeur, Mme Dentiste Thibaudeau.
 —M. Rodolphe Couillard, Armand Catellier et Calixte Rhéaume sont allés passer le dimanche à Sherbrooke.
 —M. et Mme Rolland Voyer de Warwick et leurs enfants ont passé le dimanche chez M. et Mme J. T. Voyer.
 —Mlle Irène Dussault est de retour dans sa famille après une promenade d'un mois à Québec chez des parents.
 —M. Robert Dick est allé par affaires, à Mégantic, la semaine dernière.
 —M. Fred Anto de Trois-Rivières, en visite au début de la semaine dernière chez son frère, M. Michel Anto négociant en gros de St-Georges.
 —M. et Mme Alfred Rodrigue sont allés à St-Anselme, chez des parents, à la fin de la semaine dernière.
 —Mme Arthur Paquet est allée à Québec par affaires au milieu de la semaine dernière.
 —Mme (Dr) Pierre Morissette a passé la fin de la semaine dernière,

UNE ECOLE A ST-MAXIME

Construction d'une école à Saint-Maxime de Scott, Dorchester.
 Le contrat pour la construction d'une Ecole Centrale de cinq classes avec logement, dont les plans ont été dressés par J. Berchmans Gagnon, architecte de Ste-Marie, Cte de Beauce, a été accordé à M. M. Hormidas Carrier de Saint-Maxime de Scott et Alphonse Cloutier, de Ste-Hénédiine, entrepreneurs-conjoints, au prix de \$10,780.
 Les travaux commenceront, sous la surveillance de l'Architecte, dès que les délais exigés par la loi seront écoulés. Cette construction sera terminée vers le 1 Février 1936.

A EAST-BROUGHTON

Nous avons le regret d'apprendre le décès de Monsieur Paul Vachon, survenu hier matin à sa résidence après quelques heures de maladie seulement. Il était âgé de 70 ans.
 Il laisse pour pleurer sa perte, son épouse née Angéline Groleau, quatre filles: Mme Côté (Laura), de Louiseville, Mlles Marie-Anna et Angéline Vachon d'East-Broughton, Mlle Yvonne Vachon de Trois-Rivières; quatre fils: MM. Rosaire Vachon de Louiseville, MM. Gédéon Irénée et Hormidas Vachon d'East-Broughton.
 Les funérailles ont eu lieu mardi 15 du courant à 9 hres, en l'église Sacré-Coeur de Jésus.
 Nos sincères sympathies à Madame Vachon et à sa famille dans ce deuil cruel!

ASTHME

Vous ne pouvez respirer? Vous restez éveillé la nuit? Vous avez des sueurs, des suffocations, la persistance toux bronchique? Des milliers ont trouvé soulagement dans RAZ-MAH. Rend la respiration facile. Débarrasse du frêne les tubes bronchiaux. Facile à prendre. Pas d'effets nocifs subséquents. Soulagement—ou votre argent remis. Chez les pharmaciens, 50c. et \$1. Contre la Bronchite Chronique, «u. s. Capsules RAZ-MAH de Templeton. »

POURQUOI FAIRE IMPRIMER AU "GUIDE"

Parce que le service y est rapide.
 Parce que les prix sont plus bas qu'ailleurs.
 Parce qu'on y a satisfaction.

Edwardsburg CROWN BRAND
Le Premier
LE SIROP DE MAÏS
 "LE CÉLÈBRE ALIMENT PRODUCTEUR D'ÉNERGIE"
 Un Produit de THE CANADA STARCH CO. LIMITED

MESSAGE — AUX — BEUCERONS
 DESIREZ-VOUS LES SERVICES D'UN BON EPICIER LICENCIÉ...?
 SAVEZ-VOUS OU COMMANDER VOTRE BIÈRE ET ETRE CERTAIN D'AVOIR SATISFACTION
 ADRESSEZ-VOUS A: —
LEO LANGLOIS
 92, Rue Commerciale, LEVIS.
 RENDEZ-VOUS DES BEUCERONS

Echantillons Gratuits chez tous Pharmaciens de Remèdes pour Maîtriser les Rhumes

Les paquets d'essai contiennent du Vicks Va-tro-nol—du Vicks VapoRub—et un guide sur la manière de diminuer la durée et la fréquence des rhumes.

On offre aussides échantillons de pastilles médicamenteuses Vicks contre la toux.
 Des milliers de familles canadiennes se sont déjà plus complètement déivrées des rhumes, grâce à l'aide du célèbre Système Vicks pour Mieux Maîtriser les Rhumes.
 Mis au point par les fabricants du Vicks VapoRub, ce système pour diminuer la fréquence et la durée des rhumes, est marqué par le bon sens et d'accord avec les données médicales. Il est le fruit de trente ans d'expérience pratique et de recherches poursuivies par les chimistes de Vicks, qui se sont spécialisés dans l'étude des rhumes. Sa valeur a été démontrée non seulement par l'usage domestique journalier, mais encore par des essais cliniques approfondis, sous la surveillance de médecins.
 Et maintenant—pour faire connaître le système Vicks à un plus grand nombre de familles dans ce pays—les pharmaciens distribuent des paquets d'essai gratuits, contenant des détails complets sur ce système, et des échantillons des remèdes Vicks pour aider à maîtriser les rhumes.
Une aide pour éviter nombre de rhumes
 La découverte du Vicks Va-tro-nol, une aide unique en son genre pour aider à éviter les rhumes, a rendu possible le Système Vicks. Conçu spécialement pour le nez et la partie supérieure de la gorge—où la plupart des rhumes débute—le Va-tro-nol aide et stimule les fonctions de la Nature elle-même pour éviter nombre de rhumes et pour se débarrasser des coryzas dans leurs phases de début.
 Le Va-tro-nol est facile et commode à employer—n'importe quand, n'importe où. Quelques gouttes seulement dans chaque narine, au moindre reniflement, éternement ou irritation du nez. Employé à temps, il aide à éviter nombre de rhumes.

La ressource des familles pour soulager les rhumes
 Si un rhume s'est déclaré, ou s'il vous prend subitement, le Vicks VapoRub—la grande ressource des familles pour soulager les rhumes—vous aidera à y mettre un terme plus rapidement. En simple friction sur la gorge et la poitrine, au coucher, le VapoRub agit de deux façons à la fois: (1) par stimulation à travers la peau, comme un cataplasme ou un emplâtre; (2) par inhalation de ses vapeurs médicamenteuses et pénétrantes, directement dans les voies respiratoires enflammées. Durant la nuit, cette double action "vapeurs-cataplasme" détache les mucosités, calme l'irritation des muqueuses et aide à dissiper la congestion. Souvent, au réveil, le pire du rhume est passé.
 Depuis des années, des milliers de personnes emploient le VapoRub comme une pastille contre la toux, en en faisant fondre un peu sur la langue. Les pastilles Vicks médicamenteuses contre la toux, offrent maintenant les ingrédients du VapoRub, adoucissants pour la gorge, sous la forme commode d'un bonbon—une pastille contre la toux réellement médicamenteuse et sortant de l'ordinaire.)
Demandez vos échantillons gratuits dès aujourd'hui
 N'oubliez pas que votre pharmacien dispose de quelques paquets d'essai gratuits de ces remèdes Vicks pour aider à mieux maîtriser les rhumes. Voyez-les dès aujourd'hui—avant qu'il les ait tous distribués.
 Les paquets gratuits contiennent tous les renseignements qui vous sont nécessaires pour suivre le système Vicks. Faites l'essai de ces échantillons... et acquérez la preuve de ce que le système Vicks peut faire pour vous et les vôtres. Vous trouverez qu'il est facile à suivre chez soi.

CONSTRUCTION A BEAUCEVILLE

Construction d'un Hotel-de-Ville à Beauceville-Est.
 Le Conseil de la ville de Beauceville-Est présentait aux Propriétaires de cette ville, dernièrement, un referendum autorisant à contracter les emprunts nécessaires à la construction d'un Hotel-de-Ville, estimé à \$25,000.
 Ce referendum fut voté à l'unanimité par les citoyens-propriétaires de Beauceville-Est.
 Cet Hotel-de-Ville, dont les plans ont été préparés par J. Berchmans Gagnon, architecte de Ste-Marie, Cte de Beauce, P. Qué., sera une construction en bois et brique de 45 pieds par 100 pieds. Au sous-sol seront placés: la salle des Chevaliers de Colomb, le logement du gardien, les cellules, le chauffage et combustible. Au rez-de-chaussée, il y aura le Bureau de Poste, les bureaux de la ville, le Poste de Pompiers, et quelques bureaux à louer, et au premier étage, l'Auditorium avec scène, loges pour les acteurs, salles d'attente, etc...
 Cette construction sera érigée sur le terrain appartenant autrefois à Monsieur Angers et maintenant la propriété de la Ville.
 Les travaux, sous la surveillance de l'architecte, seront terminés au cours de l'hiver. Le contrat pour l'exécution de cette construction a été confié à M. Albert Langelier de Saint-Victor, Bee., entrepreneur-général.

T'a' pas ?



Et tu ne trouves jamais plus de cigarettes quand l'envie te prend de fumer à la maison -



T'a pas déjà essayé une BLACK HORSE? Ca ranime la fierté paternelle! 238F

Dites simplement - "Bière BLACK HORSE"
Dawes, S.V.P.

Les AMITIES LITTERAIRES

"VIVRE EN S'AIMANT POUR GRANDIR"

"Le secret du bonheur ne résulte pas essentiellement des circonstances et des faits qui sont notre vie; il est plutôt en nous-mêmes: avant tout basé sur l'enrichissement progressif de notre personnalité."

Réjane D'Arly.

NOUVELLE SENTIMENTALE

"AU BOUT DU FIL"

(suite 3 et fin)

—Le 18 janvier?

—Oui. Le 18 janvier. C'est un anniversaire pour nous, Cécile. Notez bien, j'ai dit: pour nous.

—C'est vrai. Comme c'est drôle! Je n'y aurais certainement pas pensé. Dites donc, Jules, vous n'aviez pas fait une croix sur le calendrier, j'espère? Ni attaché un fil rouge à votre boutonnière?

—Méchant. Mais non, j'y ai pensé comme ça, tout seul.

—Et l'on dit que les femmes sont sentimentales!

—Vous allez vous moquer de moi, maintenant.

—Ce n'est pas une raillerie, mon ami. Au contraire, je vous sais gré de votre grande délicatesse. Je suis touchée et je vous remercie.

—Cela vous fait donc un peu plaisir que j'aie pensé de rappeler ces souvenirs?

—Souvenirs d'enfances.

—Mettons au moins, de délicieux enfantillages.

—Et de leur un peu triste dénouement. Comme nous étions enfants.

—Amoureux, ma chère. Et tous les amoureux ne sont que de grands enfants.

—Nous avons cependant vieilli bien vite.

—Hélas, oui. Nous avons placé notre rêve trop haut, Cécile. Nous avons imaginé un grand roman.

—Et, ce ne fut qu'une toute simple aventure.

—Avec quelle fiévreuse impatience, quelle voluptueuse crainte, nous espérions et redoutions à la fois une entrevue qui aurait pu occasionner toutes les conséquences imaginées ou imaginables.

Et ce ne fut qu'une rencontre tout à fait banale.

—Une heure un peu mélancolique. Nous avons causé de tout et de rien dans une sorte d'atmosphère d'irréel comme si nos vraies personnalités respectives eussent été emprisonnées aux extrémités d'une pièce immense où résonnait sonore l'écho de voix que nous ne reconnaissions pas.

—Etreintes d'une émotion étrange qui les paralyisait, nos âmes se cherchaient l'une l'autre sans parvenir à se rejoindre.

—Et sans avoir pu vaincre cette oppression, nous nous sommes quittés avec le même mot d'aurevoir qu'échangent deux étrangers qui se sont croisés sur le pont d'un navire en excursion ou au buffet d'un wagon de chemin de fer.

—Le même aurevoir qui tombe de la bouche des gens qui en comprennent toute la futilité, toute l'ironie.

—Nous sentions trop que nous venions de jouer une minute décisive de notre vie.

—Très mal.

—De notre beau, de notre grand, notre unique roman, nous ne voyions plus que trois lettres qui dans le désordre d'une danse folle et effrénée semblaient vouloir nous narguer davantage: FIN.

—Et les héros n'avaient même pas échangé un petit baiser.

—Vous avez des regrets.

—Vous?

—De ne pas vous avoir embrassée? — Peut-être.

—Méchant!

—Pardonnez-moi. Je ne voudrais pas froisser votre sensibilité si féminine en badinant sur des choses aussi sérieuses.

—Ne parlons pas de sérieux. Cela ne nous va ni à l'un ni à l'autre.

Pourtant si nous réalisons un moment ce qui aurait pu être.

—Le Destin ne l'a pas voulu.

—Le Destin. C'est là votre argument suprême vous.

—Dites-moi donc que c'est une idée fixe.

—Non pas. Je ne veux pas y croire pas plus qu'à l'allure dégagée, suintant par trop l'indépendance que vous me montrez ce soir. On ne peut à ce point, en une seule année, m'avoir tant changé ma petite Cécile.

—Allons donc, mon pauvre Jules. Je vous en prie, n'essayez pas de m'attendrir. Je suis heureuse de renouer notre intimité, mais la vie est si courte, pourquoi en gaspiller de précieux instants en de vains et inutiles regrets.

—Vous me suggèreriez plutôt de regarder dans l'avenir. Comme toujours, vous avez raison, ma sage amie. Et, pour vous prouver que j'ai bien l'intention de sui-

LE COURRIER DE REJANE

C'est l'heure exquise où sans bouger, Il est question de voyager. (Franc-Nohain)

(Sous cette rubrique, la directrice de la page répondra avec esprit d'impartialité, une bienveillance aussi sincère que désintéressée, à toutes communications adressées comme suit: LES AMITIES LITTERAIRES, B. P. 184, Haute-Ville, Québec.)

PETITE SORCIERE CANADIENNE. — "L'exquise délicatesse de votre geste de même que la haute considération octroyée à mon humble autographe me touchent et m'enchantent, ma chère petite, et en reconnaissance, j'essaierai d'enrichir vos reliques de quelque chose de plus digne de figurer parmi vos trésors d'amitié. Fièvre de ma page, oui je le suis, surtout fièvre des pseudonymes jolis qui y apparaissent, et de tout ce beau, ce grand, ce doux, ce généreux, cet inexprimable qui se rattache à chacun d'eux. Je vous désire fidèle à venir cueillir votre part d'affection, et vous re-assure de ma meilleure amitié." Tel est le mot qui, la semaine dernière, vous était destiné, auquel on a, probablement par distraction, substitué le message à Sully Tristane. Parce que l'erreur vous aura valu l'autographe désiré, accordez-nous un joyeux pardon, et revenez bientôt.

SULLY TRISTANE. — J'ose croire que vous vous êtes tout de même devinée dans le dernier courrier malgré la suppression d'un communiqué. Le message apparaissant sous la dénomination de Petite Sorcière Canadienne, et dans lequel votre nom apparaissait deux fois, était bien votre. Ma pensée nostalgique trouve des douceurs toujours neuves à se laisser guider vers vos rives si chaudement accueillantes, toujours.

MICHELLE. — Chacun porte en soi, des souvenirs d'illusions ravagées, des débris de rêves brisés, des cendres de bonheurs éteints. Si, à un certain moment, par une cruauté du destin, notre âme blessée est secouée d'un grand frisson douloureux, tout ça s'étend souverainement en nous, nous enveloppe tout entier d'un lourd tissu noir: le manteau du pessimisme. Ce qui nous semblait si grand, si beau, si fécond en joies, ne nous inspire plus qu'horreur... une sorte de dégoût. Plus généreuse avait été la poussée, plus profonde est la blessure, plus amère, la déception... Mais, si le pessimisme chronique qui intoxique l'esprit, éteint le goût de vivre, est de tous les maux, le plus redoutable, il est un pessimisme dit aigu qui, dans l'accès de fièvre qu'il suscite, peut devenir salutaire... La réaction est plus douloureuse, mais elle comporte un désir de revivre pour venger. Vos premiers pas encore chancelants qui vous amènent vers Réjane m'honorèrent en me suggérant le désir de vous communiquer un peu de ce feu d'enthousiasme... qui vous conservait à nos, dans la lutte, et s'gardera de songer à reculer. De l'avant, toujours de l'avant, Michelle, bravement... Il n'y a aucun avantage à tisonner dans la cendre si vous n'y allumez une nouvelle flamme aux quelques brindilles de confiance que vous tendez des mains amicales. Sous votre âme onloyante il y a une âme qui est une puissance généreuse et vibrante. Réjane l'a tout de suite compris. Revenez rassurer celle que bouleverse la crainte de vos impressions bouleversées et apprenez de qui vous a assuré que je saurais vous comprendre, à m'aimer un peu... Je vous aime déjà beaucoup, moi... et voudrais vous voir un sourire heureux!

GUY. — La bonne petite lettre! Merci Guy, de m'avoir si largement et si délicatement comprise. Je n'en attendais pas moins de votre esprit moderne et élevé, et c'est Réjane qui doit se féliciter de pouvoir écrire à son livre d'amitié, le nom d'un aussi charmant jeune homme, joyeux copain, bon camarade... C'est malheureux que l'aiguille du temps ne veuille s'arrêter — quand on est si bien ensemble... Vos élections terminées, et gagnées, j'espère... je compte que vous allez activement mêler votre fiche et féconde plume aux délicieuses petites sœurs qu'elle possède aux Amitiés Littéraires. Je vous re-tends la main avec un bon sourire amical.

CASABLANCA, SWEETIE, FROU-FROU, COUREUR DES BOIS. — Mon meilleur souvenir et plus affectueux bonjour à tous.

RAPHAËLLE. — De ce voyage si charmant et trop bien rempli, j'aurai remporté un regret... Tel celui de notre délicieuse amie "Jean-

vre vos excellents conseils, je vais vous dire: Aurevoir.

—Vous ne m'en voulez pas.

—Pas du tout, ma chère. Je comprends que nous pourrions peut-être ajouter un autre chapitre, à notre petit roman.

—C'est vrai qu'il n'avait pas tout à fait bonne mine. Alors, mon chéri, vous me téléphonerez au prochain anniversaire. Aurevoir Jules.

—Aurevoir Cécile.

REJANE D'ARLY.

DISSERTATIONS AMICALES

Sujets à l'ordre du jour.

"Quelles sont vos impressions sur LA FEMME ET L'AMOUR DANS LA SOCIÉTÉ D'AUJOURD'HUI, et sur LE RÔLE qu'ils se trouvent de simultanément remplir?"

Les réponses doivent être adressées, avant le sept (7) décembre prochain, comme suit: "Le Concours Littéraire des A. L.", B. P. 184, Haute-Ville, QUÉBEC.

Tous les lecteurs et lectrices de la page, qu'ils soient déjà inscrits au courrier ou non, sont invités de prendre part à cette manifestation d'opinions.

"Notre bonne grande amie Hélène" toujours généreusement attentive pour "les jeunes et les lettres" me permet d'offrir un exemplaire de son magnifique volume: "Au Fil des Heures Bleues" autographié à l'oeuvre la plus méritante. (Premier prix).

D'autres souvenirs et mentions seront aussi accordés aux meilleures solutions.

A l'oeuvre donc, les amis et Bons Succès!

Sincèrement, REJANE D'ARLY.

ne", votre ciel fut interdit à la profane Réjane. Croyez qu'elle le regrette sincèrement et qu'elle va s'appliquer de tout son coeur à s'épurer aux flammes d'une anxiété que l'amitié fait de plus en plus pressante, de ces entraves de pécheresse qui, faites de mille liens dans un réseau de temps trop étroit, la rendent indigne d'atteindre les parvis célestes d'une connaissance plus intime avec cette chère Daphnée qui ne m'en reste pas moins chère... Partie remise n'est pas partie perdue... et j'ai confiance que mon purgatoire sera abrégé à la mesure de l'inconscience de ma culpabilité. Dites que vous m'absolvez et agrégez mon affectueux bonjour.

PETITE MAMAN. — Quelle grande "petite maman"! Je vous félicite de tout mon coeur de vivre votre lot dans la foi, l'espoir et le courage... et d'imprimer votre âme du réconfort des bons mots de notre supérieure "Marjolaine" qu'aviez-vous, j'admire et aime depuis toujours... La vie n'est régulièrement gaie pour personne, mais elle n'est jamais désespérément triste si on a conscience d'accomplir, suivant la volonté de Dieu, tout son devoir... A ceux à qui, il le fait plus lourd ou moins ensoleillé, il attribue forces et compensations à l'équivalent. Votre généreux dévouement de toutes les minutes est richement fécond en mérites de toutes les sortes qui rejailliront en lumineuses parcelles de consolations et de bonheur sur le cher patient, sur l'ange qui veille aux soins de son coeur et de son mal, et aussi sur les mignons petiotis à qui j'inclus une part de caresses. Revenez, nous causerons à trois, en veillant près de la chaise-longue... Notez amitié étant plus "jeune" que je ne le croyais, nous allons la garder en serre-chaude, bien précieusement... Le poème, deux fois charmant, sera publié. Merci! Paix et courage!

L'AMI DES ROSES. — La douceur d'aimer est de savoir comprendre et de savoir pardonner. Amicalement ou amoureuxment, c'est la même chose, et plus une âme est grande et haute, plus ses sentiments sont purs, plus ils sont vrais. Votre vert amusante, à la fois légère et profonde me plaît toujours. Si l'on ne peut vous lire sans sourire, l'on vous relit pas sans réfléchir; en résumé, c'est fort gentil. Le feu sacré au coeur, un tant soit peu d'imaginatif dans l'esprit, ce qu'on peut enfanter des nouvelles sentimentales! Et si le lecteur attentif y retrouve un reflet de son émotion, quelque chose de l'âme de l'auteur qui ressemble ou s'adapte à son âme, le récit le plus banal est d'emblée paré à souhait de merveilleuses qualités. Votre enthousiasme me fait tout de même du bien; conservez-moi le vibrant et fidèle...

VIVIANE. — En dette, vous? Je vous en prie, Viviane Comme si je n'avais trouvé plein mon coeur d'azur et de soleil dans votre billet

LES GOELANDS

La puissante fraîcheur des goémons amers
Que l'haleine du vent apporte de la mer,
Se mêle à la rumeur profonde, intarissable
Du flot qui vient mourir en perles sur le sable.

Le soir s'amasse au seuil de l'horizon mouvant,
Et des troupes d'oiseaux affolés par le vent,
Ouvrant, fermant leur aile humide encore d'écume,
Pleurant sur les récifs où s'accroche la brume.

Sur qui donc pleurez-vous du haut des noirs récifs,
Cependant qu'alentour le peuple convulsif
Des houles passe et presse ses pas éphémères,
Nostalgiques oiseaux, fils des grèves amères?

Quoi! pas encore lassés d'avoir tant voyagés?
Vous savez bien pourtant que les ciels étrangers
N'ont pas d'autre soleil étalé sur les choses!
Mais la mer qui vous fit avec vos coeurs moroses.

La mer toujours changeante, et la même toujours,
Miroir où disparaît le visage des jours
Quand recule la nuit aux paupières sans nombre,
Gardeuse de trésors dans sa poitrine d'ombre,

La mer vous ensorcelle et vous hante le coeur,
Oh bien! levez-vous donc, montrez votre vigueur
Au vent des nuits, au vent du jour, au soleil traître,
Jusqu'à l'heure où, l'espoir fatigué de renaître,

Lamentables, vêtus de pluie et de tourment,
Vous fermerez vos yeux sur l'horizon qui ment,
Et la mer vous prendra comme des hirondelles.

Mais, levez-vous, partez pour ceux qui n'ont pas d'ailes!

ROBERT CHOQUETTE

(que nous sommes tous, si heureux de retrouver dans l'admirable sympathique programme: "Le Curé du Village.")

(Envoi de Sully Tristane.)

— PROPOS INTIMES —

(Sous ce titre les amateurs de correspondance pourront échanger des impressions, des idées d'intérêt général, etc... sans oublier toutefois que les sujets trop personnels, les longueurs exagérées sont toujours de mauvais goût dans les colonnes de ce genre.)

SULLY TRISTANE. — Voici Sully, c'est fait, je suis des "Amitiés", et je te fais un petit signe amical; tu me répondras, dis? car je me trouverai bien seule ici, malgré plusieurs amis que je ne manquerai pas de reconnaître tour à tour. Dis-moi donc si ta charmante petite amie "Mimie" est aussi parmi nous? Quelle petite personne vivement intéressante, elle bouille de sentiments, parfois contradictoires; c'est peut-être la raison que si souvent, elle perd nombre d'illusions à la fois; à côté d'elle, ma chère Sully, tu es un contraste... autant elle est vive, autant tu parais calme, avvertie... qu'il vaut mieux ne pas conserver trop d'illusions, car la perte en est cruelle, tu dois savoir... Si je répondais ici à quelques passages de ta dernière missive de l'été; ainsi nous pourrions continuer nos échanges d'idées s'pas? pourtant en relisant ta belle lettre, il y aurait certains sujets dont j'aimerais te causer, car ils me font penser beaucoup, mais... mais l'incognito serait à l'eau, et tu sais mon idée là-dessus. Tu me disais donc dans cette lettre ce que tu pensais de moi, et ce que plusieurs pensent aussi: "que je suis une personne sérieuse, compréhensive et jeune de caractère". N'y a-t-il pas erreur? il me semble que je parais plutôt être: "légère, un peu é-

goïste dans ma compréhension"... et que tout au fond, j'ai un caractère, hum! peu enviable. A une prochaine causerie, petite Sully.

JACQUES DE SERIGNY et COUREUR DES BOIS. — Vous trouverez une fidèle amitié auprès de MICHELLE.

JEANNINE DES BLES. — Aurevoir une profusion de blets d'or pour moi aussi, petite Jeannine? Je voudrais une part de votre amitié que vous ne saurez me refuser, n'est-ce pas? Doux sourires.

PASCAL FRANCE. — A la grande et charmante correspondante, j'offre mon plus cordial bonjour.

YETTA D'AYLIS. — Quoi de plus doux en effet que de "vivre en s'aimant pour grandir" au milieu d'un cercle littéraire, riche en "belles plumes" comme a su si bien nous offrir notre affectionnée Réjane.

A TOUS. — Le plus gracieux sourire et la plus tendre pensée de CASABLANCA.

RENELLE MYSTERIEUSE. — Certes, je vous reconnais. Mais, dites gentille Marg... pourquoi n'avez-vous pas accompli votre dernière promesse? Je l'attends avec anxiété. Votre Bye-Bye amical me plaisait tant autrefois. A bientôt, chère amie... Ah! j'allais oublier: Mes félicitations pour "Ne dites pas"... C'était très joli. De ma part, je ne dis pas au vent le nom qui hante mon coeur, mais je vous l'écris. Je suis certain que le vent ne le dira pas à l'espace... Mes sincères amitiés sont acquises à vos amis-es de cette page. Sans rancune... aucune.

JEANNINE DES BLES. — Un cordial merci pour les "Blets" que je prends la liberté de cueillir. Je devine dans vos propos une délicatesse de jugement qui sait plaire. En retour, je suis votre exemple et je dis...

A TOUS. — "Prenez mes roses" mais aussi "Prenez garde"... Car d'après une parole de Renelle Mystérieuse, les roses sont comme l'amour: "Qui s'y frotte s'y pique"... Avouez-le, chères courriéristes-amies, tout de même, c'est tentant... L'AMI DES ROSES

(suite à la page 5)

Chronique de la Crèche

Québec, le 8 octobre 1935.

FAISONS DE LA PLACE

—Et les placements? La saison a-t-elle été bonne?

—La saison a commencé dans l'an gris. Nous avons sur les bras et... sur le cerveau huit cent soixante enfants. Nous ne savions plus où les mettre. Aussi des appels désespérés furent-ils faits à toutes les personnes d'influence ou de bonne volonté pour que se multipliasent les adoptions de nos délaissés.

—Et vous fûtes écoutés?
—Plus entendus qu'écoutés. Car si toutes les personnes charitables se liguèrent pour le placement des délaissés bientôt nous en manquâmes!

—Vous croyez cela?
—Je crois aux miracles de la charité catholique.

—Alors, il vous reste encore des protégés.

—Oui, au 1er octobre, 730 dans un local préparé pour 640.

—De sorte que, malgré tant d'efforts, vous restez encombrés?

—Oui, toujours. Mais au moins pouvons-nous espérer poursuivre tout l'hiver prochain l'accueil, l'hospitalisation et la conversion des fils tombés.

—En avez-vous refusé beaucoup jusqu'à présent?

—Aucune de notre territoire. Nous avons fait l'impossible pour sauvegarder l'honneur des familles compromises et recueillir le fruit des égarements et du déshonneur. C'est, du reste, en vue de poursuivre leur oeuvre particulière c'est-à-dire la réhabilitation, la conversion de la fille-mère que les Religieuses ont dû cesser l'admission des enfants nés en dehors de l'hôpital de la Miséricorde. Autrement, faute de place à la Crèche pour l'enfant, on se fût vues forcées de refuser l'admission de la mère à l'hôpital ou il y a de la place.

—Le problème est assez compliqué à ce que je vois.

—Oui, il est même triple: problème de logement, problème d'influence morale, problème de service social.

—Mais vous pensez pouvoir faire face à la prochaine invasion saisonnière de toutes les filles imprudentes, légères, sensuelles, mondaines, orgueilleuses qu'une volonté providentielle forcera de recourir aux bons soins de votre institution?

—Oui, car nous comptons sur la grâce providentielle pour accomplir une mission aussi providentielle.

—Appel encore une fois, par conséquent, aux personnes d'influence et de bonne volonté?

—C'est cela: au secours de la Crèche et de ses petits délaissés. Au secours, avant l'hiver! Faisons de la place.

V. GERMAIN, ptre.

SERVICE D'HYGIENE

Service d'hygiène de l'Association Médicale Canadienne et de Compagnies d'Assurance-Vie du Canada.

L'ENFANT CARDIAQUE

Les maladies du coeur chez les enfants peuvent être congénitales ou acquises. Certaines entraves au développement normal de l'enfant avant sa naissance sont parfois la cause qu'il arrive au monde avec des déficiences physiques, par exemple un bec-de-lièvre, ou le palais perforé. Dans d'autres cas, ces défauts de conformation se rencontrent dans la structure du coeur. Dans certaines maladies congénitales du coeur, les bébés sont bleus, soit que leur peau en général ait cette teinte bleuâtre qui se localise quelquefois aux lèvres, au nez, aux oreilles, aux doigts et aux orteils.

Les maladies acquises ou qui surviennent après la naissance d'un enfant dont le coeur est normalement conformé sont presque toujours le résultat d'un rhumatisme inflammatoire. Si nous voulons prévenir les maladies du coeur chez les enfants et les adolescents, empêchons d'abord le rhumatisme de se développer, ou s'il fait son apparition, ayons soin de le faire traiter dès le début afin d'empêcher qu'il ne fasse au coeur un dommage irréparable.

La cause spécifique du rhumatisme articulaire aigu n'est pas connue mais on croit généralement qu'il est dû à un microbe qui s'introduit dans l'organisme par la voie des amygdales. Cette affirmation s'appuie sur le fait que dans nombre de cas l'on relève une amygdalite, un mal de gorge ou autre infection de la gorge comme début de la maladie; d'autres considèrent ces infections comme premier stade de la maladie.

Chez les adultes, l'attaque est typique. La crise aiguë du début est suivie par des douleurs dans les jointures qui sont plus ou moins vives, perte d'appétit et autres symptômes généralement associés à la fièvre.

La maladie peut ne pas être soupçonnée à son début chez les enfants jeunes faute de localisation de la douleur, symptôme typique chez les adultes. Chez les enfants, on est souvent porté à les appeler "douleurs de croissance". Un enfant peut éprouver de la douleur dans ses membres pour quelque raison que ce soit mais jamais parce qu'il grandit et se développe. Si ces douleurs subsistent, l'enfant doit être examiné par le médecin. La chorée, ou danse de Saint-Guy, est une forme ou un symptôme de rhumatisme articulaire aigu.

Les muscles et les valvules du coeur subissent de l'inflammation à la suite d'un rhumatisme articulaire aigu. C'est pourquoi cette maladie est considérée comme grave. Aussi, faut-il traiter cette maladie comme telle et ceux qui en sont atteints doivent demeurer au lit tant qu'il y a trace de la maladie. Cela peut être dans certains cas une question de mois. Il ne faut pas en hâter la convalescence et risquer de causer au coeur un mal sérieux.

Malheureusement, cette maladie tend à récidiver. C'est pourquoi il faut garder la gorge des enfants dans le plus parfait état. S'il survient quelque infection de la gorge ou du nez, on devra tenir le malade au lit jusqu'à ce qu'il soit parfaitement rétabli.

Pour questions au sujet de la santé en général, écrire à l'Association Médicale Canadienne, 184 rue Collège, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit.

SAINT-GEORGES

A LOUER

Beau logement à louer dans le centre du village.

S'adresser à: —

M. ERNEST CARETTE, Ste-Marie, Bec.

GRATIS contre le RHUMATISME

LES CAPSULES ANTI-RHUMATISMIQUES TRIM-PLIXON vous débarrassent de la douleur et de la raideur du rhumatisme et de la gêne procurée par les douleurs de rhumatisme et sur aux souffrances aiguës, lancinantes de la goutte.

—M. l'abbé Emery Pépin aumônier à l'orphelinat de St-Damien était de passage au presbytère ces jours derniers.

—Mme Oscar Benoit de Montréal était de passage dernièrement chez ses parents M. Joseph Lehoux.

—M. J. A. Drouin et sa mère, Mme A. Drouin sont allés rendre visite à Mme Nazaire Drouin de Tring-Jonction.

—M. et Mme M. Louis Lehoux sont allés récemment rencontrer leur Soeur Mère St-Caius à Saint-Romuald.

NOCES D'OR
Un joyeux banquet a été donné chez M. Wilbrod Cyr à l'occasion du jubilé d'Or de M. et Mme Jean Cyr. Cette fête réunissait 92 personnes parentes et amies.

M. le Curé J. E. Labbé accompagné de M. l'abbé Louis Nadeau et de M. le Curé Jacques de St-Séverin, ancien vicaire de St-Elzéar, présida selon le rituel la cérémonie de renouveau des promesses conjugales.

Après quoi il y eut adresses aux-quelles ont répondu MM. les abbés déjà nommés.

Les jubilaires respectivement âgés de 81 ans et de 69 ans, comptent 4 enfants, 19 petits-enfants et 6 arrière petits-enfants.

Nos félicitations aux organisateurs de cette fête qui fut si bien réussie et nos vœux de longévité aux jubilaires.

DISTRIBUTION DES DIPLOMES

Lundi le 21 octobre 1935, à 8 heures, à la Sacristie, Distribution solennelle des Diplômes offerts par l'Union Catholique des Cultivateurs de la Province de Québec, aux élèves du cours des Jeunes Agriculteurs de Sainte-Marie, qui ont passé avec succès les examens des Cours à Domicile publiés dans "La Terre de Chez Nous".

A la suite de la distribution des diplômes, Monsieur Jean-Charles Magnan, chef, section des Jeunes Agriculteurs, du Ministère de l'Agriculture de la Province de Québec, donnera une conférence avec projections lumineuses sur les "Antilles".
Messieurs les Membres de l'U. C.

DONA DEL CARPIO.

— Vous reconnaissez votre aimable disciple de la "grande ténébreuse", venu de très... très loin, avec les mots les plus délicats à l'égard de votre amitié et des heures douces et réconfortantes qu'elle lui vaut dans des pages de "chez lui", de "chez nous". Un autre lustre qui s'allume sous la voûte des Amitiés Littéraires fait des lumières de joie que ce benévole échange aura allumés dans nos trois coeurs, et dont l'éclat va rejaillir délicieusement. Je vous espère vous-même très bientôt, et vous redis combien je goûte les douceurs qui découlent de votre incomparable amitié.

MARILIS.

— Votre "Partir" qui, la semaine dernière, dansait aux accords d'un coeur en fête, avec un fol enthousiasme et une douceur caressante, dans toutes les poses gracieuses de jolies nymphes légères dont les écharpes multicolores semblent, sous l'éclat de la lumière, de ravissants papillons aux ailes dispersées... tombe, aujourd'hui, mot par mot, comme des gouttes d'une substance glacée qui, suintant des voûtes de la nostalgie, creusaient en mon coeur, un grand trou béant de mélancolie. A côté du grand paquebot qui démarre, il y a dans mes yeux, un train géant qui soupire... Il y a aussi votre déception de ce soir-là qui me crispe un coin de l'âme... Mais vous me pardonnerez généreusement, n'est-ce pas? J'ai la contrition parfaite, le ferme propos de ne plus recommencer, et je vais profiter de la première minute d'équilibre pour faire acte de réparation. A bientôt, soeur-ami.

REJANE D'ARLY.

NOTES SOCIALES

M. et Mme Joseph Morin de Thetford Mines, visitaient M. et Mme Honoré Couture dimanche dernier.

—M. et Mme Validor Marcoux de St-Gérard de Weedon, étaient en promenade à St-Elzéar chez des parents, ces jours derniers.

—M. l'abbé Arthur Beaudoin du Collège Ste-Anne de la Poquatière était de passage à St-Elzéar dernièrement.

—M. et Mme Cléophas Turmel de East-Broughton, étaient les invités de M. Léonidas Turmel dernière-ment.

—Mme Philias Berthiaume est

de retour d'une promenade à Saint-Patrice chez M. Edmond Berthiaume.

—M. l'abbé Emery Pépin aumônier à l'orphelinat de St-Damien était de passage au presbytère ces jours derniers.

—Mme Oscar Benoit de Montréal était de passage dernièrement chez ses parents M. Joseph Lehoux.

—M. J. A. Drouin et sa mère, Mme A. Drouin sont allés rendre visite à Mme Nazaire Drouin de Tring-Jonction.

—M. et Mme M. Louis Lehoux sont allés récemment rencontrer leur Soeur Mère St-Caius à Saint-Romuald.

NOCES D'OR
Un joyeux banquet a été donné chez M. Wilbrod Cyr à l'occasion du jubilé d'Or de M. et Mme Jean Cyr. Cette fête réunissait 92 personnes parentes et amies.

M. le Curé J. E. Labbé accompagné de M. l'abbé Louis Nadeau et de M. le Curé Jacques de St-Séverin, ancien vicaire de St-Elzéar, présida selon le rituel la cérémonie de renouveau des promesses conjugales.

Après quoi il y eut adresses aux-quelles ont répondu MM. les abbés déjà nommés.

Les jubilaires respectivement âgés de 81 ans et de 69 ans, comptent 4 enfants, 19 petits-enfants et 6 arrière petits-enfants.

Nos félicitations aux organisateurs de cette fête qui fut si bien réussie et nos vœux de longévité aux jubilaires.

DISTRIBUTION DES DIPLOMES

Lundi le 21 octobre 1935, à 8 heures, à la Sacristie, Distribution solennelle des Diplômes offerts par l'Union Catholique des Cultivateurs de la Province de Québec, aux élèves du cours des Jeunes Agriculteurs de Sainte-Marie, qui ont passé avec succès les examens des Cours à Domicile publiés dans "La Terre de Chez Nous".

A la suite de la distribution des diplômes, Monsieur Jean-Charles Magnan, chef, section des Jeunes Agriculteurs, du Ministère de l'Agriculture de la Province de Québec, donnera une conférence avec projections lumineuses sur les "Antilles".
Messieurs les Membres de l'U. C.



10¢

Barges de foin dans le courant Sainte-Marie, Montréal.

Conservez les Cartes Gagnantes

Le Tabac à Pipe **ALOUETTE**

La Cie B. Houde Limitée—Québec NATUREL

A SAINT-GEORGES

M. J. C. D. Rochette de St-Romuald, était de passage par affaires, au commencement de la semaine dernière, dans notre localité.

—M. Wilfrid Roberge de Saint-Côme, était de passage par affaires au commencement de la semaine dernière, chez nous.

—M. Lorenzo Catellier et Mme Siméon Rodrigue, sont allés à Beauceville, mardi dernier, chez des parents.

—M. Emery Poulin, marchand de St-Martin, était de passage dans notre localité, par affaires au milieu de la semaine dernière.

—Mme Albert Rodrigue est allée à Québec, la semaine dernière, chez des parents.

Lisez notre journal.

Tel.: 2-0259

Emile Boivin, Prop.

Le Rendez-vous des gens de Beauce et de Dorchester.

— "CAFE" —

"L'AIGLE CANADIEN"

Repas réguliers à toutes heures à 0.25

CUISINE CANADIENNE

30 ST-NICHOLAS — QUEBEC.

DR L. G. PERRIN

24 RUE DU PONT, QUEBEC

HEMORROIDES

Effacées définitivement par traitement de bureau, court, absolument sérieux, indolore, inoffensif, sans chirurgie ni électricité. Aucune interruption du travail. Cas rebelles préférés.

VARICES

et ulcères de jambes guéris sans nuire à la marche.

Aussi traitement spécial, rapide, pour fissure anale, prurit anal, (démangeaison), varicocèle, hydrocèle, et certains cas de fistule anale.

Les Lithinés du Dr Gustin

PROURENT ECONOMIQUEMENT LA MEILLEURE EAU DE TABLE ET DE REGIME

Alcaline — Lithinée — Pétilante — Digestive SONT TRES EFFICACES CONTRE

Acide Urique, Rhumatisme, Goutte, Maladies du Foie, de la Vessie, de la Peau, de l'Estomac et de l'Intestin

Une boîte de Lithinés contient 12 paquets suffisants pour 12 grosses bouteilles d'un litre.

Franco par poste 56 cents sur réception du prix.

En vente dans toutes les pharmacies

La CIE Canadienne des Agences Modernes. 6614 Delormier. MONTREAL

Le CAFÉ MANHATTAN

LE RENDEZ-VOUS DES GENS DE LA BEUCE ET DE DORCHESTER

TABLE D'HOTE

DINER-SPECIAL

BIERE — VINS

120 ST-JEAN — QUEBEC

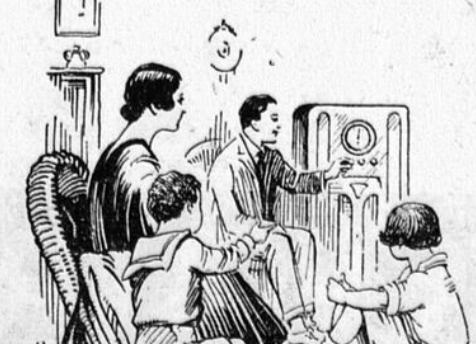


La journée finie

Imaginez-vous le plaisir qu'il y a ... pour toute la famille

avec un nouveau radio toutes ondes. Vous pouvez capter presque tous les programmes dans... l'air le jour comme le soir

... TOURNEZ un INDICATEUR et tout l'UNIVERS est à votre portée



PARIS - LONDRES - ROME - BERLIN

VOTRE MARCHAND LOCAL SE FERA UN PLAISIR DE VOUS DONNER UNE DEMONSTRATION CHEZ-VOUS

PASSEZ A SON MAGASIN POUR ENTENDRE LES PLUS NOUVEAUX MODELES

Publiée par—Canadian General Electric Co., Canadian Westinghouse Co., Northern Electric Co., conjointement avec

THE SHAWINIGAN WATER & POWER COMPANY



Cette Réelle Saveur de Hollande

FLACON "PLAT,"

85¢

26 ONCES. \$1.90
40 ONCES. \$2.65

GIN de KUYPER
EN VENTE AU CANADA DEPUIS PLUS DE 100 ANS

Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de JOHN de KUYPER & SON, Distillateurs, Rotterdam, Hollande. Maison fondée en 1805.

DECES DE MME HILAIRE TURMEL

C'est avec regret que nous apprenons la mort de Mme Hilaire Turmel, née Zénaïde Bisson, survenue le 3 octobre, après plusieurs mois de maladie supportée avec la résignation que donne la foi chrétienne fortement trempée par les épreuves.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, M. Hilaire Turmel, trois fils: Freddy, de Ste-Marguerite, Jean Thomas et Viateur de Sainte-Marie, quatre filles: Mme Jean-Baptiste Perreault, née Maria, de Thetford, Mme Donat Fecteau, née Rosa, de Sts-Anges, Mme Philippe Fecteau, née Elmina, de Ste-Marie et Yvonne Turmel de Ste-Marie.

Les funérailles ont eu lieu le 7 du courant en l'église de Sainte-Marie, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis, venus rendre un dernier hommage à la regrettée défunte.

Les porteurs étaient: à la croix, M. Joseph Turmel. Au cercueil: M. M. Léon Turmel, Maurice Binet, Edmond Turmel, Georges Fecteau, Napoléon Turmel et Joseph Tur-

mel. Conduisaient le deuil: Son époux M. Hilaire Turmel, ses enfants: Mlle Yvonne Turmel, M. Viateur Turmel, MM. et Mmes Freddy Turmel, Jean Thomas Turmel, Jean-Baptiste Perreault, Donat Fecteau, Philippe Fecteau; ses frères: MM. Napoléon et France Bisson de Waterville, ses sœurs: Mmes Alphonse Grenier et Georges Grenier de Sts-Anges; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Onésime Turmel, de Thetford, M. et Mme Jean Faucher de Ste-Marie, M. Francis Drouin de Ste-Marie, M. Majorique Drouin de St-Georges, M. et Mme Thomas Giguère de St-Frédéric; ses neveux et nièces, M. et Mme Georges Maheu de Waterville, M. et Mme Dorvny Cloutier de Valley Jet, M. et Mme Odilon Grenier, de Frampton, M. et Mme Amédée Grenier de Sts-Anges, Joseph et Yvonne Grenier de Frampton, M. et Mme Albéric Picard de Frampton, Jean-Thomas, Antonio, Hélène et Cécile Faucher de Ste-Marie, Marius Turmel de Thetford, An. Drouin de St-Georges, Mme Wilfrid Giguère de St-Frédéric et un grand nombre d'autres parents et amis dont les noms nous échappent.

La levée du corps fut faite par Mgr Feuiltaut qui chanta le service accompagné de MM. les vicaires comme diacre et sous-diacre. Des messes basses furent dites aux autels latéraux.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies.

OFFRANDES DE MESSES:

M. et Mme Napoléon Bisson de Waterville, M. France Bisson de Waterville, M. et Mme Donat Fecteau, M. et Mme Philippe Fecteau, M. et Mme Jean-Thomas Turmel, M. et Mme Georges Maheu, M. l'abbé Honorius Provost, M. et Mme Honoré Labrecque, Mlle Bernadette Fecteau.

BOUQUETS SPIRITUELS

Famille Jean Faucher, famille Joseph Journault, M. et Mme Fredy Turmel, M. et Mme J. B. Perreault, Mlle Eva Turmel, famille Majorique Drouin, famille Amédée Grenier, M. et Mme Joachim Provost, M. et Mme Georges Hébert de Scott, Mme Vve Honoré Hébert, famille Napoléon Turmel, M. et Mme Philias Tardif de St-Joseph, famille M. Arthur Grenier, M. et Mme Emile Marcoux, M. et Mme Dorvny Cloutier, M. et Mme Onésime Turmel, M. et Mme Louis Hébert, M. et Mme Edmond Turmel, M. et Mme Louis-Georges Leclerc.

SYMPATHIES

M. l'abbé Sauveur Turcotte, de Lévis, M. et Mme Georges Fecteau, M. et Mme Jean Hébert, famille Edmond Grégoire de Sts-Anges, M. et Mme Emile Dorval de Lauzon, famille Maurice Binet, famille Henri Ferland, Mlle Irène Bilodeau, famille Maurice Ferland, M. et Mme Valère Binet, M. et Mme Jules Drouin, M. et Mme J. B. Roy de Breakeyville, M. et Mme T. Noury de Manchester, famille Amédée Breton, Mlle Florence Pelletier de Québec.

Les funérailles étaient sous la direction de MM. Bilodeau et Faucher.

Nos sympathies à la famille.

LE CARNET DU REPORTER

ENFIN

Les élections sont terminées. Au moment où nous écrivons ces lignes les rapports ne sont pas connus. A tout événement nous sommes heureux de pouvoir reprendre nos publications ordinaires et nous espérons que le grand Manitou de la Province va nous laisser le temps de souffler, avant de lancer son appel au peuple.

A NOS CLIENTS

Le gérant de notre journal, M. Jean-M. Carette désire informer les personnes qui ont fait parvenir des lettres à notre bureau pendant la dernière semaine électorale, qu'elles recevront les réponses ces jours-ci.

RETRAITE FERMÉE

Plusieurs voyageurs de commerce de la Beauce sont entrés en retraite fermée à Villa Manrèse jeudi soir dernier. Sur ce nombre nous comptons plus de 15 de Ste-Marie de Beauce.

EUCHRE

Le 28 octobre, au manège militaire, (Diamond Shoe) aura lieu un grand euchre au profit de l'organisation sportive de nos soldats. Qu'on se le dise et qu'on assiste nombreux.

HOCKEY

On commence à parler de hockey à Ste-Marie, si l'on parle aussi politique. Nous ne pouvons communiquer encore ce qui sera fait cet hiver, mais il est certain que nous aurons du sport au cours de la saison d'hiver.

TRINIDAD ET SON HUILE

L'île de Trinidad, que visite régulièrement les paquebots de la Canadian National Steamships, est le plus grand producteur de pétrole brut de l'Empire britannique. L'an dernier sa production s'est élevée à 10,894,363 barils, une augmentation de 770,000 barils sur les chiffres de l'année précédente.

GRATIS
dans toutes les pharmacies. Echantillons des nouvelles pastilles pour la toux et l'irritation de la gorge. Délicieuses au goût. Contiennent des ingrédients médicinaux du Vicks Vapo-Rub.
PASTILLES VICKS
CONTRE LA TOUX
DELICIEUSES ET EFFICACES

INDIGESTION D'ELECTION

Nous reprendrons la semaine prochaine la publication de nos numéros à huit pages. Pour la présente semaine, nous savons très bien que nos nombreux lecteurs réalisent que nous sommes encore à nous remettre de la formidable claque que nous avons reçue lundi soir et de l'indigestion aigue que nous a causé un aussi incompréhensible vote. Depuis lundi, plusieurs de nos hommes portent des semelles de feutres dans leurs souliers et un rouleau de coton absorbant dans leur chapeau pour éviter les courants d'air.

Confiez vos impressions à notre journal.

Agents Demandés
1000 MONTRES DAMES DONNÉES
GRATIS
MONTRE BRILLANTE BOITIER OR VEKI
Vendez sur nous, car nous sommes le seul à offrir cette magnifique montre.
Avez d'autres primes? Demandez le catalogue. Tout le monde achète de ces cartes. N'oubliez pas d'argent.

BEAUCHE SPECIALTY Co.
74 rue St-Joseph, Apt. 10,
Québec, Qué.

EUCHRE ---- EUCHRE

Lundi le 28 octobre, aura lieu au Manège Militaire (autrefois Diamond Shoe), à Ste-Marie, un Euchre organisé par les Officiers du Régiment de Dorchester et Beauce, au profit de l'organisation sportive de leur salle.

Les prix seront déposés chez M. J. T. Lacroix, qui met gracieusement sa vitrine à notre disposition.

A tous nos amis et au public de nos deux comtés et principalement à la population de Ste-Marie, nous les invitons à assister en foule à ce euchre.

Envers tous ceux qui voudront bien nous encourager, en donnant les cadeaux, nous serons doublement reconnaissants.

CHEZ POLLACK A QUEBEC

N'achetez pas votre Manteau d'hiver avant d'avoir VU ce que Pollack Vous offre présentement.

1000 MANTEAUX

GARNIS de FOURRURES

EN VENTE CETTE SEMAINE JUSQU'A LUNDI PROCHAIN, INCLUSIVEMENT.

Les Riches fourrures dont ils sont ornés ajoutent un supplément de valeur dans ces quatre groupes importants

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Martre d'Alaska | <input type="checkbox"/> Putois (Fitch) | <input type="checkbox"/> Opossum Américain |
| <input type="checkbox"/> Renard jaune | <input type="checkbox"/> Eureau naturel ou teint | <input type="checkbox"/> Seal français |
| <input type="checkbox"/> Renard noir | <input type="checkbox"/> Chat sauvage | <input type="checkbox"/> Lynx d'Arabie |
| <input type="checkbox"/> Renard brun | <input type="checkbox"/> Loup | <input type="checkbox"/> Cooney |

\$9⁹⁹ \$19⁹⁵
\$29⁵⁰ \$39⁵⁰

Tous ces manteaux sont de lainages importés ou canadiens de haute nouveauté. Ornés de somptueux cols ondulés, Robespierre ou larges; cols châle. Une attrayante collection des plus nouveaux modèles avec les nouvelles manches et les élégantes silhouettes. Doublières de soie ou satin garantie pour durer au moins deux saisons. Toutes les plus nouvelles teintes d'automne ainsi que noir.

Tailles jeunes filles: 13 à 19 et 14 à 20.
Tailles pour dames: 38 à 46 et 38½ à 52½.
3e PLANCHER.

En Harmonie avec votre nouveau manteau
Chapeaux d'Automne
Un choix exclusif

Ce sera pour vous un réel plaisir que de venir faire le choix de votre nouveau chapeau... notre vaste salon de modes est rempli des plus belles créations d'automne et d'hiver. Vous y verrez les parfaites reproductions des chapeaux de Paris et de New-York. Feutres de duvet de fourrures, feutres de laine et velours de qualité. Nous avons des chapeaux pour dames et jeunes filles et pour convenir à tous les types. Nos modistes expérimentées se feront un plaisir de vous les présenter et au besoin, vous donner un avis consciencieux. Nos prix sont les plus bas en ville.

3e PLANCHER

MAURICE POLLACK



Canadiens-Français

Si nous nous donnions toujours la main dans toutes les sphères
Comment plus forts nous serions!

Nous recommandons la
BIERE CHAMPLAIN-SPECIAL
la conquérante du jour

Et le **PORTER CHAMPLAIN**

ce vrai pain liquide

FABRIQUÉS PAR LA SEULE BRASSERIE CANADIENNE-FRANÇAISE INDEPENDANTE